



# VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

1/52

Številka - Number / Leto - Year

3. 1. 2016

**GOSPODOVO  
RAZGLAŠENJE**

**EPIPHANY  
OF THE LORD**

**Fr. Drago Gačnik, SDB**  
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS  
125 Centennial Pkwy N  
Hamilton, ON L8E 1H8

TEL.: 905-561-5971  
FAX: 905-561-5109

E-MAIL  
Gregory\_sdb@  
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE  
www.carantha.com

HALL RENTALS  
CELL: 905-518-6159

E-MAIL  
Hallrental@  
stgregoryhamilton.ca

## Zvezda na vzhodu

Zgodba pripoveduje o človekovem iskanju. Že samo iskanje ima velik smisel. Tudi zato se Jezus ni rodil v bogatem mestu, kjer običajno žive modreci. Na nebu se je prikazalo znamenje in vsak se je moral sam odločiti ter storiti prvi korak. S potovanjem je povezano tudi tveganje, ki privlači vsakega človeka. Popotnik je v navzkrižju z vsakdanjim življenjem; »resni« ljudje ga obsojajo, kasneje pa si prisvajajo njegova odkritja. Premagovati mora naravne ovire in meje, ki smo si jih začrtali ljudje. če je dovolj smel, bo tudi dosegel cilj.



V evangeliju je opisan dom, v katerem se je potovanje končalo. Modreci so našli Boga — in sami sebe. Marco Polo pa je v Perziji celo odkril vas, odkoder so modreci krenili na pot. Mladi kralj je srečal, tako so pripovedovali, mladega Kristusa, kralj srednjih let odrešenika svojih let in stari kralj družabnika. Vsakdo odkrije resnično življenje šele ob srečanju s Kristusom in hrepenenja vsakega naroda se dopolnjujejo ob njem.

Zvezde, ki jih opazujemo od spodaj, so velikokrat hladne, čeprav je zaradi njih nebo kot posejano z dragulji. Ko pa jih opazujemo od zgoraj, so božja znamenja. Mogoče je zgodba odgovor na domnevno zemeljsko ravnodušnost. Besnenje zgodovinskih viharjev se posmehuje zvezdam, vendar pa je razplet nepričakovan - in glej, zvezda, ki so jo videli.. je šla pred njimi.

Darovi modrih so del legende o svetih treh kraljih. Zlato, ki ga je prinesel Gašper, predstavlja naše materialne darove. Vsi vemo, da se pogosto spremo, ker se krčevito oklepamo bogastva. Skrb za preživetje nas usužnjuje, vse dokler nas ne posveti Bog, ki se je razodel v Kristusu.

Melhior je prinesel kadilo, ki zaradi svojega prijetnega vonja opozarja na naše sposobnosti in notranjo lepoto. Modrec je bil znanstvenik svojega časa. Ali je znanost varna, če se ne spremeni v služenje Bogu? Resnično vrednost dobi šele, ko je prežeta z razodetjem. Največja glasbena dela so religiozne narave in najlepše stavbe so v kamen vklesane molitve.

Baltazar je prinesel miro. V takratnih časih je bila mira edino darilo, ki so ga prinašali kraljem. Ker pa so jo vedno uporabljali pri balzamiranju, popredmeti trpljenje in žalost. Nenavadno, vendar ta bridek dar Kristusu najtežje darujemo. Ponašamo se z njim ali pa obtožujemo in »izsiljujemo« Boga.

Nekoga bolečina hudo prizadene, drugi se ob njej plemeniti, ker jo vključi v svoje daritve.



## BOŽIČ PRI SV. GREGORIJU VELIKEM

Na praznovanje božiča smo se pripravljali že od začetka adventnega časa. Ne samo liturgično, pač pa tudi s pripravo kraterega programa pred mašama na božični večer.

Mešani pevski zbor, ki je pripravljaj kratek program pred »polnočnico« - ta je zadnja leta ob 10h zvečer - je začel z vajami še v začetku decembra. Nekaj pesmi smo zapeli ob spremljavi flaut, klarineta in trobente in tako popestrili večer. V adventu smo imeli tudi božično devetdnevico in smo vsak dan pri večerni maši prepevali: Kralja, ki prihaja pridite molimo. Za duhovno obnovo, 16. in 17. decembra, sta nam letos priskočila na pomoč pri spovedovanju lazarista g. Antonijo Burja iz Toronta in g. Leopold Valant iz Slovenije.

V soboto 19. decembra smo imeli dopoldne ob 9:15 mašo z otroci Slovenske šole. Po maši so otroci okrasili božično drevo v atriju cerkve in nato nadaljevali v šoli praznovanje.

V nedeljo 20 decembra nam je za enajsto mašo pomagal salezijanec g. Frank Kelly, sam pa sem imel ob 12h mašo pri društvu Sava v Breslavu - po maši so pripravili še dobro kosilo in obdaritev otrok. Ob štirih popoldne pa smo imeli sveto mašo še pri društvu Triglav, tokrat v cerkvi st. John the Divine. Med mašo so sodelovali tudi mladi in bralci. Po maši pa smo se zbrali še na kratkem družabnem srečanju v župnijski dvorani. Z dobrotami so nas založile dobre gospodinje. Hvala vsem.

Že takoj po Miklavževanju so se začele intenzivne vaje za božični večer. Otorci is slovenske šole in tudi nekateri drugi so se vključili v program. Program pred angleško mašo ob 6h zvečer je pripravila Sonya Podrebarac skupaj Mary Miklavčič, Jenny Antolin in Lorie Mramor in z mladimi. (Kdo vse je sodeloval, si boste pogledali v posebni tabeli). Poleg besedila so se mladi naučili tudi nekaj novih pesmi, ki so jih spremljali tudi z instrumenti. Pri šesti maši je sodeloval tudi angleški zbor z voditeljem Ivanom Mertukom. Poleg programa je bilo potrebno pripraviti tudi cerkev. Gospa Olga Glavač je že nekaj časa premišljevala o okrasitvi in si je, kot že vrsto let, tudi letos omislila nekaj originalnega. Moški so poskrbeli za sveže smreke, družina Mramor Lorie in sinova so letos postavili jaslice, tako da je bilo vse na red za božično praznovanje. Članice oltarnega društva so poskrbele za prte.

Na sma božični dan smo imeli svete maše kot so običajno maše ob nedeljah. Pri obeh mašah sta s petjem sodelovala slovenski in

angleški zbor.

Na praznik sv. Štefana, letos je padel na soboto, smo imeli sveto mašo ob 10h dopoldne, ob treh popoldne smo se v lepem številu zbrali pri društvu Lipa park v St. Catharinesu - to je dolgoletna tradicija. Zvečer pa je bila še redna nedeljska sveta maša. S praznikom svete družine smo se približali koncu koledarskega leta. Zadnji dan leta, na Silvestrov večer smo se pri večerni maši Bogu zahvalili za vse milosti, ki smo jih prejeli in potem so se nekateri pridružili novoletnemu praznovanju v župnijski dvorani.





**Flowers, Decorations, offertory Bread:** Olga Glavač

**Trees donated by:** Jožica Vlašič, Max in Milena Pavlič

**Trees cut and brought to the church:** Maks Pavlič, Mirko Kolmanič

**Preparation of tree stands:** Mirko Zorko

**Christmas Altar Linens:** Jožica Vegelj, Gizela Haurzar & Rosemary Pavlič

**Decorating the foyer tree:** Slov. School Children  
**Nativity Set Up:** Lori Mramor, Thomas Mramor  
 Matthew Mramor

**Children Pageant Organization:**

Jenny Antolin  
Mary Miklavčič  
Lori Mramor  
Sonya Podrebarac

**Pageant Planning and Editing:**

Katrina Antolin  
Victoria Janiak  
Amalia Lukežič  
Nikola Lukežič  
Leah Škerl

**Pageant Helpers, Script and Lights:**

Adam Antolin  
Joel Antolin  
Amalia Lukežič  
Julia Miklavčič

**Pageant Participants:**

Katrina Antolin  
Abby Archer  
Nicholas Archer  
Anna Marie Horvat  
Gregory Horvat  
Victoria Janiak  
Amalia Lukežič  
Kyle Lukežič  
Nikola Lukežič  
Matthew Mramor  
Gabriella Miklavčič  
Julia Miklavčič  
Marcus Miklavčič  
David Nardin  
Daniel Škrban  
Deyan Škrban  
Alyssa Taylor  
Triston Taylor  
Beatrix Volčanšek  
Illyria Volčanšek

**Flutes:**

Sofia Labricciosa  
Julia Labricciosa

**Clarinet:**

Amalia Lukežič

**Trumpet:**

John Horvat

**Guitar:**

Ivan Mertuk

**Readers:**

**6 p.m.**  
Sidonia Poppa  
Heidy Novak  
**10 p.m.**

Jožica Vegelj  
Veronika Košir

**Gifts 6 p.m. :**

Helen Špiler  
Miran Špiler  
Maciej Janiak

**Collections:**  
**6 p.m.**

Adam Novak  
Brock Novak  
Clark Novak  
Joe Prša

**Petitions:**

Anamaria Horvat  
Marcus Miklavčič  
Gabriella Miklavčič  
Julia Miklavčič  
Matthew Mramor  
Daniel Škrban  
Beatrix Volčanšek  
Illyria Volčanšek

**Family Mass**

**Choir:**

Katrina Antolin,  
Victoria Janiak,  
Amalia Lukežič,  
Nikola Lukežič,

Gabriella Miklavčič,  
Theresa Farbotko,  
Francisca Leitao,  
Ivan Mertuk,  
Josie Novak,  
Elka Peršin,  
Sonya Podrebarac

Slovenian Choir was singing at 10 p.m. mass:

**Choir director:**

John Horvat,  
**Organ:** Carl Vegelj.

From the congregation:

A sincere thank you to Father Drago Gačnik, who has been involved in the leading, teaching and preparation, in every facet, of this Christmas Season. We are grateful to have such a wonderful man, among us, to prepare us spiritually, culturally and physically. God bless you!

/Prepared by Sonya P./







**Društvo**  
**Bled**

Vas vabi na  
**DOMAČE KOLINE - BANKET**  
V Nedeljo 17. januarja 2016 ob 12:30 popoldne



**Bujta repa, krvavice, pečenice  
in še veliko več**

*Podpirajte stare slovenske običaje  
in si čimprej rezervirajte vstopnice!*

**Vstopnina za Banket: \$30.00**

**Za razvedrilo vam bo igral ansambel "EUROPA"**

For tickets call: **Ivan Krušič 905-393- 6594**

**Lojze Lesica 905-520-152** ([alesica@cogeco.ca](mailto:alesica@cogeco.ca))

**[www.BLED.ca](http://www.BLED.ca)**

## EPIPHANY OF THE LORD

Response: Lord, every nation on earth will adore you.

### **First Reading** Isaiah 60:1-6

God's presence is the light that illuminates a new future for God's people, bringing deliverance and blessing.

### **Second Reading** Ephesians 3:2-3, 5-6

St Paul says he was commissioned to make known to the world the grace of God that had descended upon everyone, including the pagans.

### **Gospel** Matthew 2:1-12

Wise men from the east are directed to Jesus by a star, and they fall on their knees to pay him homage and offer him gifts.

*“Where is the infant king of the Jews?”*

### **Illustration**

In Spain, Three Kings' Day is considered by most people to be more important than Christmas and many Spanish children wait until that day to open their presents. Madrid and other Spanish cities celebrate with “three kings” riding camels through the streets, laden with sweets and presents for children. The Madrid event, which sees the streets lined with tens of thousands of people, is broadcast on national television and is one of the most watched programmes of the year. Viewers can see children scrambling to pick up the sweets thrown out to them by the kings.

In households across Spain, families leave out food and drink to refresh the kings, as well as water for their camels and one shoe for

each person in the house. According to the tradition, they come from the east on their camels to visit the houses of all the children and, much like Santa Claus with his reindeer, they visit everyone in one night. There is a tradition of burning fires – Epiphany fires – to light the way of the three kings. The following day, those children who have been well behaved throughout the year will find that the food has been eaten and that a small gift has been left in their shoe.

### **Gospel Teaching**

How well do we know the Epiphany story? How many of us think of a Christmas-card image of three kings, wearing crowns and riding camels, following a star towards a stable in the distance? In fact, the Gospel simply describes them as “wise men” and doesn't specify that there were three or that they arrived on camels. There are thought to be three because there were three gifts for baby Jesus. The tradition that the magi were kings dates from around the sixth century; so, too, the names of Melchior, Caspar and Balthasar. Matthew's description of the wise men as coming from “the east” probably referred to Babylon (Iraq) or Persia (Iran). Babylon had a tradition of astronomy and the means to study the stars. Yet some of the earliest images of the magi in churches show them in Persian dress.

The gifts of gold, frankincense and myrrh had symbolic meaning. Gold meant kingship and power. Frankincense, a highly fragrant gum burned in worship to God, symbolised holiness and righteousness. Myrrh, an embalming spice, meant death, foreshadowing the execution of Jesus. But the greatest significance of the story is that it highlights that non-Jewish people from across the world recognised Jesus as king soon after his birth. The



wise men were the first to reveal Jesus to a wider world as the incarnate Christ, and in popular Epiphany celebrations they often represent the African, Asiatic and European peoples – there's a tradition that each of the kings represents a different continent: Europe (Melchior), Asia (Caspar) and Africa (Balthasar). Matthew hints at the eventual spread of the Gospel beyond the Jews. Indeed the presence of the star suggests that the baby Jesus is revealed to the whole of creation.

### Application

Today's joyful celebration reminds us that for God there are no foreigners, no outsiders. The wise men teach us that Jesus came for all peoples, of all nations, of all races. The call today is to live our lives in such a way that in our words to people and about people, and in our actions, we will never behave in any way except as caring brothers or sisters. It is also a time to focus on healing the divisions of

prejudice and bigotry that we all too often create between God's children. We are in a season of peace, and perhaps we can reflect on the causes of conflict and wars and try to address them. On 1 January, World Peace Day, we were invited by our Church to be peacemakers in the world. At the Epiphany the light of a star guided the wise men to the birthplace of Jesus; and we see how all creation is responding to the new life brought by the appearance of Jesus. Perhaps, too, we could reflect on making peace with all God's creation.

Epiphanies are transforming events, and the feast of the Epiphany allows us to see and be changed in all our relationships. The Epiphany invites us to reflection on the consequences of the life of Jesus for our discipleship on behalf of humanity and the entire created order.



---

# OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

---

## PEVSKE VAJE

Pevske vaje za mešani pevski zbor bodo četrtek, 7. januarja. Pripravili se bomo za petje za nedeljo Jezusovega krsta, 10. januarja.



## DOGODKI V BLIŽNJI PRIHODNOSTI

- ♦ 10. januar **2016**: maša pri društvu **Sava-Breslau** ob 12:00h in v **Londonu** - v cerkvi St. John the divine ob 4:00 p.m.
- ♦ 17. januar: **Bled** - Koline - Sausage Festival Banquet.
- ♦ **17. januar 2016**: v župniji **bo SAMO ENA MAŠA OB 10:00h** - Ob 1:00 p.m. je v hamiltonski katedrali, ob svetovnem dnevu imigrantov, etnična maša.
- ♦ 24. januar: Lipa park - Hunter's Lunch - Koline - Kulturni dan
- ♦ 30. januar 2016 - sobota zvečer: **Spaghetti dinner** v zgornji župnijski dvorani - Girls Club
- ♦ 6. februar: **St. Gregory - Pustovanje**
- ♦ 7. februar: **Sava** - maša ob 12h - kosilo, Prešernov dan - **London-St. John the Divine**: maša ob 4 p.m.

## PRINAŠANJE DAROV: GIFTE BEARERS

The schedule for 2016 is posted on the notice board in the foyer.

Gifte bearers for Slovenian mass:

- January 3<sup>rd</sup>: Stanko in Jožica Vegelj
- January 10<sup>th</sup>: Zorka Rev in Sonja Peternel
- January 17<sup>th</sup> - mass is at 10:00 a.m.: Gizela Hauzar in Cilka Lehner

For the **11:00am Mass** parishioners are encouraged to make a commitment by using the sign up sheet or by **speaking to Sonya Podrebarac**.

## CHURCH CLEANING SCHEDULE 2016

The new schedule for 2016 is posted on the notice board in the foyer. Please see Pamela if your team would like a personal copy.

## OGNJIŠČE

Tisti, ki želite Ognjišče prejemati tudi v letu 2016 prosim, da to sporočite, da bomo naročili pravo število izvodov. Naročnina za leto **2016** je **80 kanadskih dolarjev**.

## LETNE NEDELJSKE KUVERTE

**Nedeljske kuverte za 2016** imate v atriju. Če je kakšna napaka na naslovu, prosim, da opozorite, da bo naslov pravilen, ko bomo pisali za incoMETAX potrdila. Če kdo ni na seznamu za kuverte, pa bi jih želel imeti, naj prav tako sporoči.

Če se je kdo od lanskega leta preselil, pa nam ni še sporočil novega naslova, naj to čimprej stori. Lahko ga napišete tudi kar na »nedeljsko kuverto«.

## CWL- KŽZ

**Happy New Year and the best of wishes to everyone for 2016!**

Our first General Meeting of the new year, will be held this Wednesday, January 6<sup>th</sup> immediately following 7:00 pm mass.

We will be focusing on our plans for the annual **bazaar**. Members your ideas and help will be needed as always, to make this event a success. Please plan on attending.

## STATISTIKA ZA LETO 2015

### Krsti-Baptisms:

1. Alec Leo Jolicoeur
2. Matthew Paul Kanc
3. Amy Ella Delic
4. Brayden John Douglas Petterm
5. Abigali Orbillo Nabor
6. Rose Tin Savannah
7. Geovanny Arquimedes Paniagua Baez

### Poroke-Marriages:

1. Ferenčak Sylvia & Petiquan Gregory

### Pogrebi - Funerals:

1. Štefan Gonza (82)
  2. Ivanka Brinovčar (91) - Grimsby
  3. Janez Košir (92) - Burlington
  4. Paul Richard Novak (56)
  5. Silva Koren (73)
  6. Ivan Tompa (76)
  7. Elizabeth Ftičar (83)
  8. Marija Kerec (82)
  9. Frances Pust (92)
  10. Eileen Anna MacKenzie (85) - PEI
- Povprečna starost pokojnih je 81,2 leta.

## SAVA-BRESLAU & LONDON-TRIGLAV

V nedeljo, 10. januarja bo sveta maša ob dvanajstih pri društvu **Sava v Breslavu**. Darovala se bo za pokojne člane društva Sava, za pokojne iz družin Kolenc in Jaklič - za mašo daruje Viktorija Jaklič. Maša se bo darovala

tudi za pokojne starše Ludvika in Marijo Serbec in brata Slavka - za mašo daruje Zinka Mirt z družino.

Ob 4:00 popoldne bo sveta maša tudi v **Londonu**, v cerkvi St. John the Divine. Maša se daruje za pokojne člane društva Triglav in še po drugih namenih, ki bodo naznanjeni pred začetkom maše.



**SVETE MAŠE - MASS TIMES:** Ponedeljek/Monday – Petek/Friday: 7:00 P.M. Sobota/Saturday: 8:00 A.M. – slovenska / in Slovenian 5:30 P.M. – slovenska / in Slovenian - Nedelja/Sunday: 9:30 A.M. – slovenska / in Slovenian - 11:00 A.M. – angleška / in English **KRSTI / BAPTISMS:** Po dogovoru, prijava 1 mesec prej. - For an app't, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** Prijava eno leto prej. / For an app't, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** Vsak prvi petek ob 6:00 P.M. / First Friday of the month 6-7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation (person counselling) with your priest – please call during business hours for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DON BOSCO

Od 3.1.2016  
Do 10.1.2016

# SVETE MAŠE - MASSES

<b>2. BOŽIČNA NEDELJA</b>	za žive in rajne župljane	9:30 A.M.	
3. JANUAR 2016	†† Štefan in Jožef Dorenčec		<b>Brat z družino</b>
<b>EPIPHANY OF THE LORD</b>	†† Štefan in Verona Prša	11:00 A.M.	<b>Stanko Žerdin</b>

## PONEDELJEK - MONDAY

4. JANUAR	† Rudi Zafred	7:00 P.M.	Družina Klepec
-----------	---------------	-----------	----------------

*Angela, red.*

## TOREK - TUESDAY

5. JANUAR	†† Za pokojne duhovnike	8:00 A.M.	Jožica in Ivan Vegelj
-----------	-------------------------	-----------	-----------------------

*Simeon, puščavnik*

## SREDA - WEDNESDAY

6. JANUAR	† Francka Pust	7:00 P.M.	Family Demšar-Scarcelli
	† Marija Kerec		CWL-KŽZ
<i>Gašper, Miha, Boltežar</i>	†† Martin in Matilda Zorko		Julija Sagadin z družino
	† Jože Rajbar		Lis & Rob Herrington
	† Bob Herrington		Lis & Rob Herrington

## ČETRTEK - THURSDAY

7. JANUAR	† Jože Drvarič	7:00 P.M.	Družina Dundek
-----------	----------------	-----------	----------------

*Rajmund, duhovnik*

## PETEK - FRIDAY

8. JANUAR	†† Frančiška in Stane Napast	7:00 P.M.	Tone in Marija Bukvič
<i>Severin, opat</i>	† Fr. Karel Ceglar		Štefan in Gizella Ray

## SOBOTA - SATURDAY

9. JANUAR	† Ivan Tompa	8:00 A.M.	Sestra
<i>Julijan, mučenec</i>	† Matej Čurič	5:30 P.M.	Mama Veronika Čurič
	† Marija Vinčec		Terezija Prša z družino

## JEZUSOV KRST

10. JANUAR	za žive in rajne župljane	9:30 A.M.	
	† Marija Starešinič		<b>Družina Košir</b>
<b>BAPTISM OF THE LORD</b>	†† Rudi & Ana in sin Rudi Jr., Hanc	11:00 A.M.	<b>Agnes in Mate Sutlič</b>
<i>Gregor Niški, škof</i>	†† Za pokojne člane društva	12:00 NOON	<b>Sava-Breslau</b>
	†† Za pokojne člane društva	4:00 P.M.	<b>St. John the Divine-London</b>